Honeywell

Régulateur Excel 50

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Contrôle-Régulation des Bâtiments ©1997 HONEYWELL
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

FR2B0-137
97R0-GE51

TABLE DES MATIERES

A PROPOS DU GUIDE DE L'UTILISATEUR **1**

TERMINAL OPERATEUR **1**

PROCEDURE DE SAISIE DU MOT DE PASSE **4**
Modification d'un mot de passe 5

ACCUEIL **6**
Fonction DEROGER 7

TOUCHE PROGRAMMES HORAIRES **10**
Programme journalier 11
Modifier un programme journalier 12
Créer un nouveau programme journalier 14
Supprimer un programme journalier 15
Copier un programme journalier 15
Programme hebdomadaire 15
Programme annuel 16

TOUCHE DONNEES **18**
Point 20
Séquence point 21
Temps de fonctionnement 22
Points en mode manuel 23
Paramètres 23
Touche INFOS UC 25
Horloge système 25
Réglage de la date et de l'heure 25
Heure d'été 26
Données UC 27
Temps de cycle de programme DDC 28
Accès au bus 29
Flash EPROM 30

TOUCHES ALARMES **31**

SEQUENCE DE DEMARRAGE **33**

NIVEAUX D'ACCES **37**

DESCRIPTION DES PROGRAMMES HORAIRES **37**

DESCRIPTION DES DONNEES/ PARAMETRES **40**
Attributs de point 41
Mode de fonctionnement 42
Temps de fonctionnement 43
Adresse physique 43
Nom-clé 43
Alarme désactivée 43

DESCRIPTION DES ALARMES **44**

 ©1997 HONEYWELL

Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

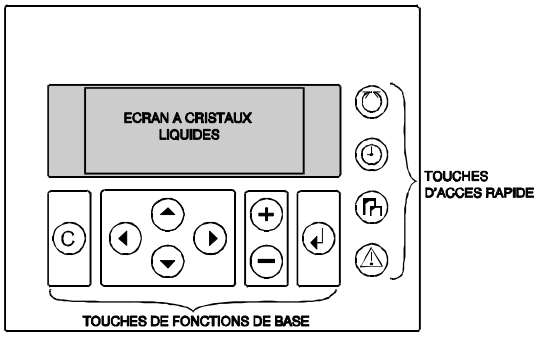
A PROPOS DU GUIDE DE L'UTILISATEUR

Ce régulateur Excel 50 peut être utilisé de deux façons différentes :

1. Avec la séquence d'exploitation d'applications préconfigurées Excel 50, vous pouvez utiliser des applications préconfigurées. Vous pouvez choisir l'application en entrant un code spécifique.

2. Avec la séquence d'exploitation standard Excel 20, vous disposez de toutes les fonctionnalités du régulateur Excel 20. La séquence d'exploitation standard Excel 20 n'est pas décrite dans ce guide de l'utilisateur. Vous pouvez vous reporter au manuel d'installation et mise en service de l'application XL20 correspondante.

TERMINAL OPERATEUR



Le régulateur Excel 50 comporte un terminal opérateur avec un clavier et un écran.

Clavier

Le clavier comporte 8 touches de fonction et 4 touches d'accès rapide. Ces 12 touches servent aux usages suivants :

Touches de fonction de base	**Fonction**
C	ANNULATION – Ramène à l'écran précédent, annule une saisie incorrecte (à condition qu'elle n'ait pas été confirmée par la touche VALIDATION) ou confirme un message d'alarme.
▲	FLECHE MONTANTE – Fait passer le curseur sur la ligne précédente.
▼	FLECHE DESCENDANTE – Fait passer le curseur sur la ligne suivante.
▶	FLECHE A DROITE – Déplace le curseur jusqu'au champ suivant de la ligne courante.
◀	FLECHE A GAUCHE – Déplace le curseur jusqu'au champ précédent de la ligne courante.
+	PLUS – Augmente une valeur numérique de 1 à chaque pression sur la touche ou met un point tout ou rien dans l'état opposé.
−	MOINS – Diminue une valeur numérique de 1 à chaque pression sur la touche ou met un point tout ou rien dans l'état opposé.

 ©1997 HONEYWELL

Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

VALIDATION – Confirme les modifications éventuelles ou fait passer à l'écran suivant.

Touches d'accès rapide **Fonction**

INFOS UC – Affiche et permet de modifier les informations système propres à l'Excel 50 :
Données UC, temps de cycle DDC, accès au bus et Flash EPROM.
Horloge système (date/heure, heure d'été).

PROGRAMMES HORAIRES – Affiche initialement l'écran de saisie du mot de passe pour permettre d'accéder aux programmes horaires :
Programmes journaliers
Programmes hebdomadaires
Programmes annuels

DONNEES – Affiche initialement l'écran de saisie du mot de passe pour permettre d'accéder aux informations suivantes :
Noms-clés de point et de pseudopoint, paramètres.

ALARMES – Affiche les informations relatives aux alarmes :
Historique d'alarmes, points actuellement en alarme, alarmes critiques et non critiques.

REINITIALISATION

Une réinitialisation peut être effectuée en appuyant simultanément sur les touches suivantes :

REMARQUE IMPORTANTE
Une réinitialisation fait perdre toutes les données se trouvant dans la mémoire vive et les codes de configuration.

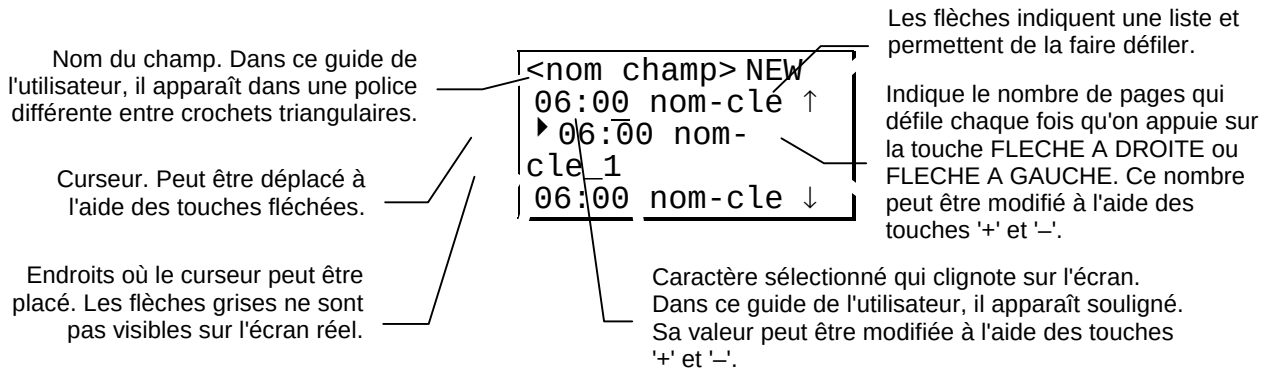
\+ FLECHE DESCENDANTE et MOINS – Réinitialise le régulateur et déclenche la «séquence de démarrage».

On peut aussi réinitialiser le régulateur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé à l'arrière du boîtier, sous le bornier B.

Ecran

L'écran affiche 4 lignes de texte alphanumérique avec 16 caractères par ligne.

Un écran contient généralement des champs, un curseur ou un caractère clignotant, une flèche montante et une flèche descendante, comme le montre l'exemple suivant :


Nom du champ. Dans ce guide de l'utilisateur, il apparaît dans une police différente entre crochets triangulaires.
Curseur. Peut être déplacé à l'aide des touches fléchées.
Endroits où le curseur peut être placé. Les flèches grises ne sont pas visibles sur l'écran réel.
<nom champ> NEW
06:00 nom-clé ↑
▸06:00 nom-
cle_1
06:00 nom-cle ↓
Les flèches indiquent une liste et permettent de la faire défiler.
Indique le nombre de pages qui défile chaque fois qu'on appuie sur la touche FLECHE A DROITE ou FLECHE A GAUCHE. Ce nombre peut être modifié à l'aide des touches '+' et '–'.
Caractère sélectionné qui clignote sur l'écran. Dans ce guide de l'utilisateur, il apparaît souligné. Sa valeur peut être modifiée à l'aide des touches '+' et '–'.

©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

Le nom du champ apparaît quelquefois dans ce guide de l'utilisateur pour faciliter la compréhension de l'écran. Les noms de champs ne sont pas visibles sur l'écran du régulateur Excel 50.

REMARQUE : Les écrans qui figurent dans ce guide de l'utilisateur sont des exemples et peuvent différer légèrement des écrans visibles sur votre régulateur Excel 50.

 ©1997 HONEYWELL

Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

PROCEDURE DE SAISIE DU MOT DE PASSE

Les touches d'accès rapide suivantes ne sont pas protégées par un mot de passe :

INFOS UC

ALARMES

Un mot de passe est nécessaire pour pouvoir utiliser pleinement les touches d'accès rapide suivantes :

PROGRAMMES HORAIRES

DONNEES/PARAMETRES

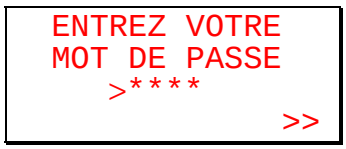
Le mot de passe permet d'accéder à des écrans de données sensibles.

REMARQUE : La procédure de saisie du mot de passe n'est pas répétée dans les sections qui suivent. Il suffira de se reporter à cette page. Pour plus de détails sur les niveaux d'accès, voir la section «Niveaux d'accès».

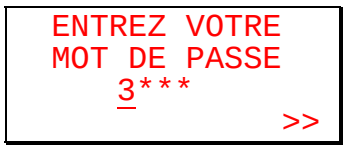
REMARQUE : Si aucun mot de passe n'est entré ou si c'est le mot de passe de niveau 2 qui est entré, seuls sont affichés les écrans auxquels l'utilisateur peut accéder à ce niveau d'accès. L'entrée du mot de passe de niveau 3 permet d'accéder à tous les écrans de données et de modifier toutes les valeurs.

REMARQUE IMPORTANTE

Si vous avez oublié le mot de passe, contactez Honeywell.

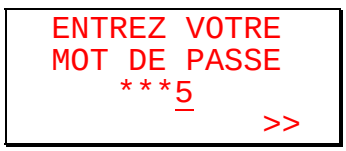


Sélectionnez le champ de saisie du mot de passe en déplaçant le curseur à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.



Entrez le mot de passe en modifiant le nombre affiché à l'aide des touches '+' ou '–'. Pour passer au chiffre suivant, utilisez la touche FLECHE A DROITE (le caractère souligné clignote dans la réalité).

Pour le niveau d'accès 1, il n'est pas nécessaire d'entrer un mot de passe.



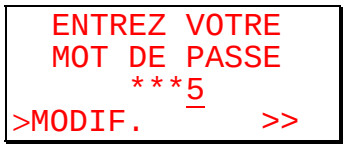
Confirmez avec la touche VALIDATION.

©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

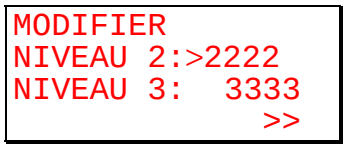
Sélectionnez le champ '>>' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION pour passer à l'écran suivant.

Modification d'un mot de passe

Si le mot de passe de niveau 3 a été entré, vous pouvez modifier ce mot de passe ainsi que le mot de passe de niveau 2 :

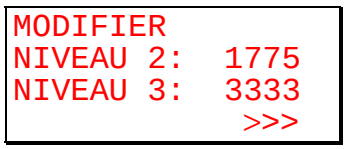


Déplacez le curseur jusqu'au champ 'MODIF.'. Confirmez avec la touche VALIDATION.



Sélectionnez le mot de passe à modifier en déplaçant le curseur avec les touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Modifiez le mot de passe à l'aide des touches '+' ou '–'. Pour passer au chiffre suivant, utilisez la touche FLECHE A DROITE. Confirmez avec la touche VALIDATION.



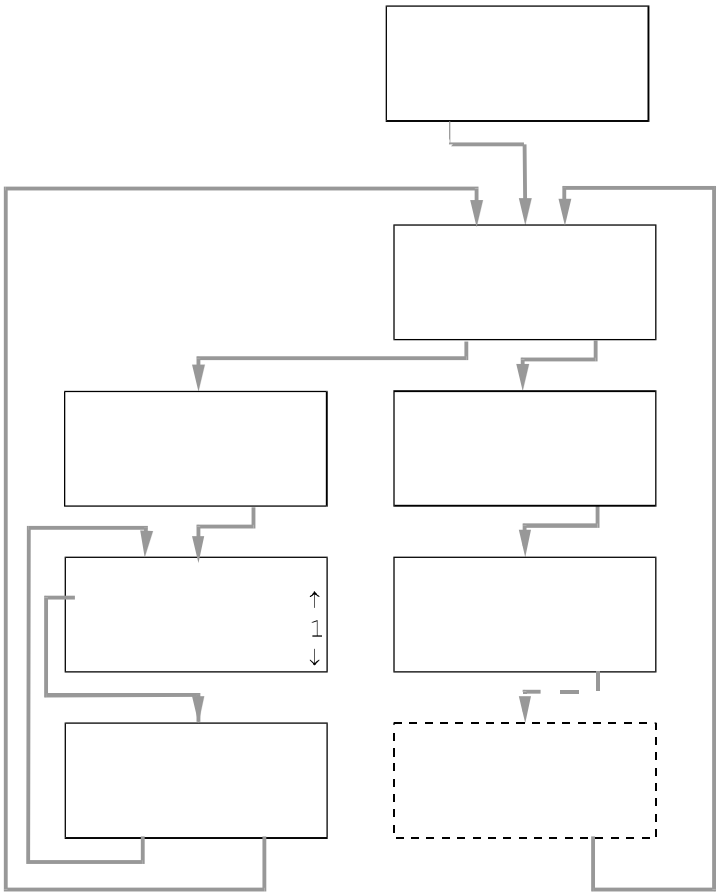
Sélectionnez '>>' pour passer à l'écran suivant.

REMARQUE : Le mot de passe de niveau 2 par défaut est '2222'.
Le mot de passe de niveau 3 par défaut est '3333'.

 ©1997 HONEYWELL

Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

ACCUEIL



La procédure 'DEROG. JOUR' permet de choisir le programme horaire à modifier en suivant la procédure ‘PROG. HORAIRES’ et à apporter des modifications temporaires aux programmes journaliers. Le premier écran de la procédure 'DEROG. JOUR' est l'écran d'accueil. C'est l'écran par défaut ; il est toujours visible lorsqu'aucun autre écran n'a été sélectionné. Cet écran d'accueil est également affiché si aucune touche n'a été appuyée pendant un certain temps.

```
XL50-AA01-FC-FR
MODE ACT:     4
SYNTHESE: NORMAL
>DEROG. JOUR
```

L’écran affiche le numéro d’installation de l’XL50, le mode de fonctionnement actuel, une synthèse des alarmes et le champ ‘DEROG. JOUR’. Sélectionnez ‘DEROG. JOUR’ pour rentrer dans l’arborescence de dérogation journalière.

L'écran affiche le nom du premier programme horaire, le nom du jour, la date et l'heure. La prochaine heure de commutation du premier nom-clé du programme horaire est affichée dessous avec la valeur actuelle ou l'état actuel de ce nom-clé. Chaque programme horaire peut être affecté à plusieurs noms-clés. Chaque application peut comporter jusqu'à 20 programmes horaires différents.

```
<prghor1>
MAR 19.08. 19:21
A: 20.00   ARRET
 DEROGER     >>>
```


©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

Sélectionnez
- le champ '>>' à l'aide des touches fléchées pour afficher le programme horaire suivant.
- le champ 'DATE' à l'aide des touches fléchées pour apporter des modifications temporaires au programme horaire.

Confirmez avec la touche VALIDATION.

Si '>>' a été sélectionné, l'écran affiche le programme horaire suivant avec l'heure de commutation du premier nom-clé, la valeur ou l'état de celui-ci, ainsi que le jour, la date et l'heure.

```
<prghor2>
MAR 19.08. 19:21
A: 06.00  OCCUPE
 DEROGER     >>>
```

Déplacez le curseur jusqu'au champ '>>' field. Confirmez avec la touche VALIDATION.

```
<prghor3>
MAR 19.08. 19:21
A: 06.00  OCCUPE
 DEROGER     >>>
```

Comme dans le cas de l'écran précédent, cet écran permet d'afficher le programme horaire suivant avec son heure de commutation, la valeur ou l'état du nom-clé, le jour, la date et l'heure.

FONCTION DEROGER

La fonction 'DEROGER' permet à l'utilisateur de modifier temporairement l'heure de commutation ou bien la valeur ou l'état sans modifier le programme horaire originel. Lorsqu'on utilise la fonction 'DEROGER', il faut affecter au point une valeur ou un état et des heures de début et de fin de dérogation.

Remarque importante

La nouvelle heure de début se situe dans les 24 heures suivant l'heure courante. Cela signifie que, par exemple, si l'on entre l'heure de début 10:00 à 10:27, les modifications temporaires prendront effet le lendemain matin. Les champs modifiés ne sont valides que 24 heures ; ils sont supprimés automatiquement quand l'heure de fin est atteinte.

Si 'DEROGER' a été sélectionné, l'écran affiche l'écran de saisie du mot de passe.

```
  ENTREZ VOTRE
  MOT DE PASSE
     >****
               >>
```

REMARQUE : Pour modifier une heure de commutation, il faut le mot de passe de niveau 2 ou de niveau 3.

Entrez le mot de passe de niveau 2 ou de niveau 3 à l'aide des touches fléchées et des touches '+' et '–'. Confirmez avec la touche VALIDATION.

 ©1997 HONEYWELL
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

```
<prghor>   AUJOURD.
><nom-cle>          ↑
 <nom-cle>          1
 <nom-cle>          ↓
```

Sélectionnez le nom-clé à modifier temporairement à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

```
<nom-cle>
 19:21  A: 23:50
ETAT: >OCCUPE
 <<    SELECTION
```

Modifiez l'heure ou bien la valeur ou l'état à l'aide des touches '+' ou '–' et utilisez les touches fléchées pour passer d'un champ à l'autre. Confirmez avec la touche VALIDATION.

```
<nom-cle>
 10:00  A: 13:00
ETAT:      ARRET
 <<    SELECTION
```

Une fois les modifications faites, sélectionnez
- SELECTION pour revenir à l'écran de liste.
- '<<' pour revenir à l'écran par défaut.

Confirmez avec la touche VALIDATION.

Exemple Cycle journalier normal.

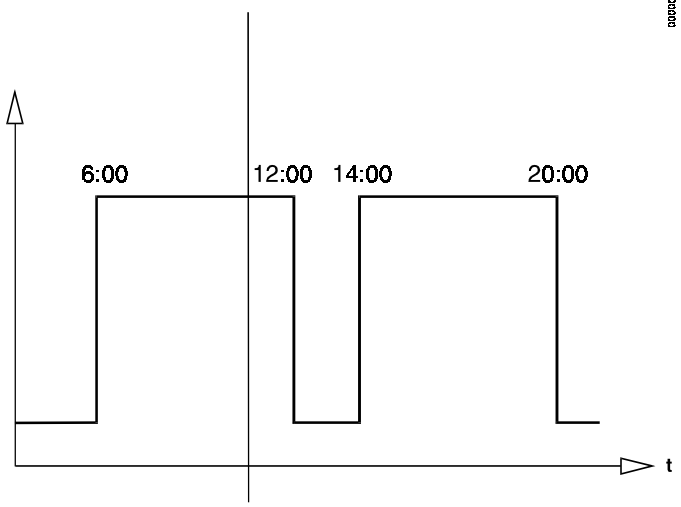
06:00 MARCHE
12:00 ARRET
14:00 MARCHE
20:00 ARRET

L'écran affiche :

```
AH01
MON 13.06. 10:27
TO: 12:00  ON
  TODAY   NEXT
```

Heure du prochain changement d'état	Etat	Heure courante
12:00	MARCHE	10:27
14:00	ARRET	12:00
20:00	MARCHE	14:00
6:00	ARRET	20:00

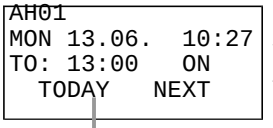
Heure courante : 10:27



On a appliqué une dérogation à ce cycle journalier avec l'état MARCHE de 10:00 à 13:00. L'heure du prochain changement d'état a été décalée temporairement de 12:00 à 13:00. Voir la figure suivante.

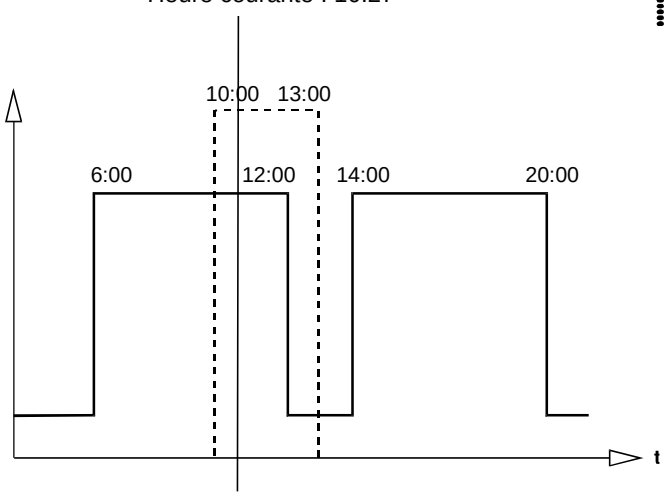
©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

L'écran affiche :



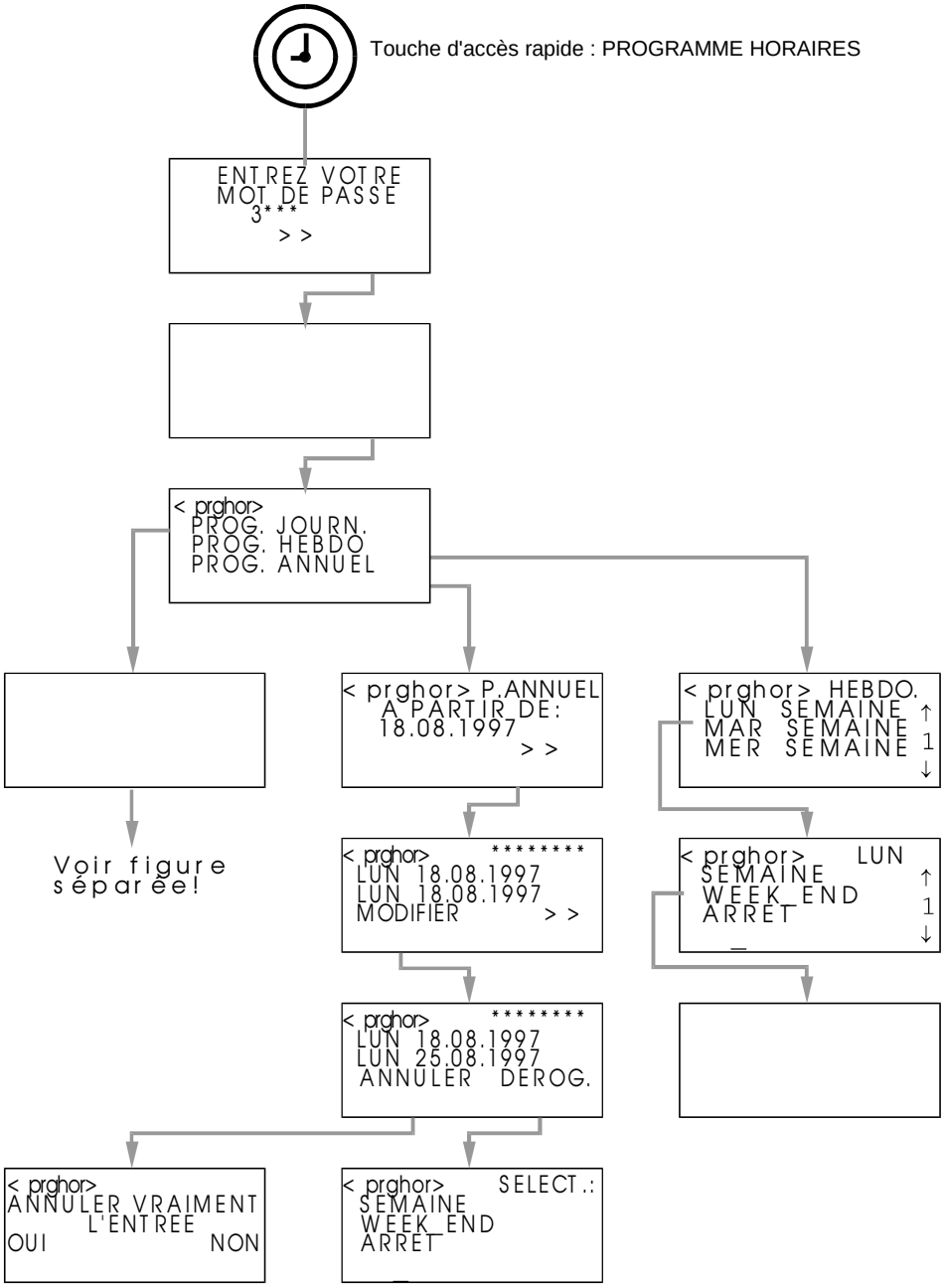
Heure du prochain changement d'état	Etat	Heure courante
13:00	MARCHE	10:27
14:00	ARRET	13:00
20:00	MARCHE	14:00
6:00	ARRET	20:00

Heure courante : 10:27



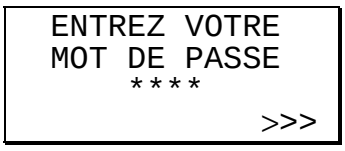
 ©1997 HONEYWELL
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

TOUCHE PROGRAMMES HORAIRES



Sélectionnez le programme horaire en appuyant sur la touche d'accès rapide INFOS UC et en changeant d'écran à l'aide du champ '>>' jusqu'à ce que le nom du programme horaire à modifier apparaisse sur la première ligne de l'écran.

Appuyez sur la touche d'accès rapide 'PROGRAMMES HORAIRES'. L'écran de saisie du mot de passe est affiché.



Pour modifier l'heure système, il faut le mot de passe de niveau 2 ou de niveau 3. Voir la section «Procédure de saisie du mot de passe».

©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

Entrez le mot de passe. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Déplacez le curseur jusqu'au champ '>>' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Programme journalier

```
SELECT. PROG.HOR
><prghor1>
 <prghor2>
 <prghor3>
```

Déplacez le curseur jusqu'au champ 'Prog. journ.' de l'écran principal à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

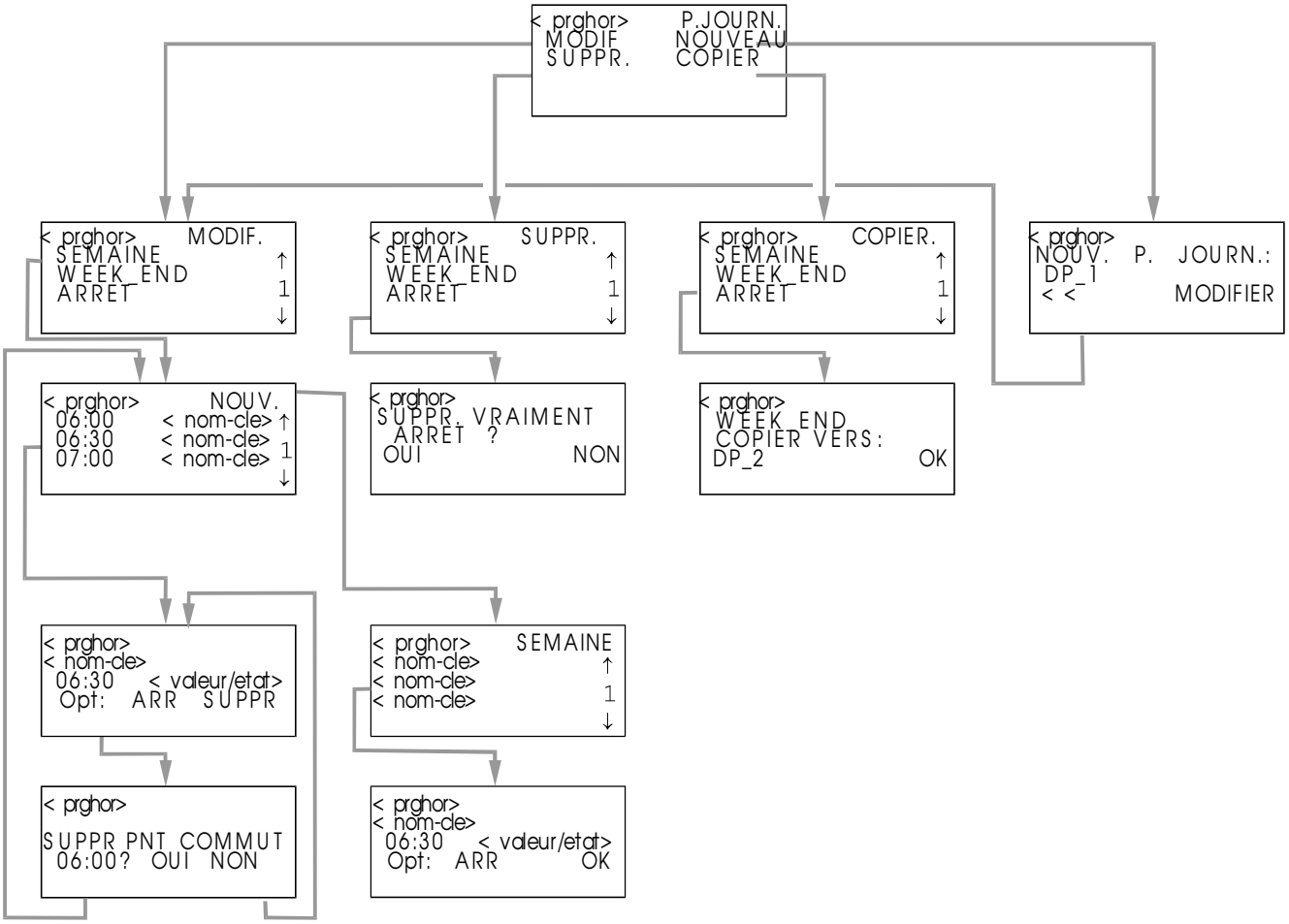
REMARQUE : Le programme 'Prog. journ.' contient les programmes journaliers.

```
<prghor> P.JOURN
>MODIF.  NOUVEAU
 SUPPR.  COPIER
```

Sélectionnez
- 'MODIF.' pour modifier les programmes journaliers.
- 'NOUVEAU' pour créer un nouveau programme journalier.
- 'SUPPR.' pour supprimer un programme journalier.
- 'COPIER' pour copier un programme journalier.

Confirmez avec la touche VALIDATION.

 ©1997 HONEYWELL
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable



Modifier un programme journalier

```
<prghor>  MODIF.
>SEMAINE        ↑
 WEEK_END       1
 ARRET          ↓
```

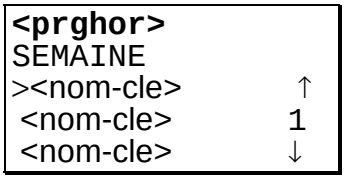
Déplacez le curseur jusqu'au programme journalier à modifier et appuyez sur VALIDATION.

Créer un programme journalier

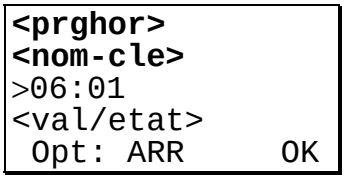
```
<prghor>  >NOUV.
 06:00   <nom-
cle>↑
 06:00   <nom-
cle>1
 06:30   <nom-
cle>↓
```

Pour créer un nouveau point de commutation, sélectionnez 'NOUVEAU'. Confirmez avec la touche VALIDATION.

©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable



Sélectionnez le nom-clé auquel le nouveau point de commutation doit être associé.



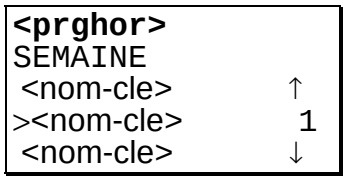
Modifiez l'heure, la valeur ou l'indicateur d'optimisation du nouveau point de commutation à l'aide des touches '+' ou '–' (l'indicateur d'optimisation ne peut être activé que si le nom-clé se prête à une optimisation).

Utilisez les touches fléchées pour passer d'un champ à l'autre. Confirmez avec la touche VALIDATION.

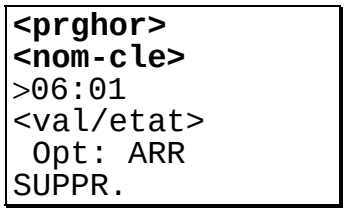
Sélectionnez OK et confirmez avec la touche VALIDATION pour ajouter le nouveau point de commutation au programme horaire.

 ©1997 HONEYWELL
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

Modifier ou supprimer un point de commutation

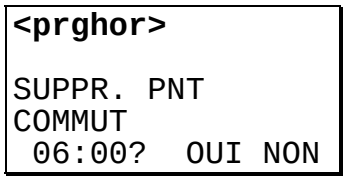


Pour modifier ou supprimer un point de commutation, sélectionnez le point de commutation. Confirmez avec la touche VALIDATION.



Modifiez l'heure, la valeur ou l'indicateur d'optimisation du point de commutation. Déplacez le curseur jusqu'au champ à modifier à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

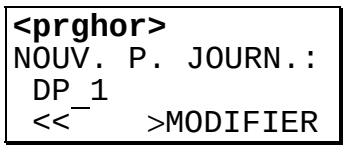
Utilisez les touches '+' et '–' pour modifier le contenu du champ. Sélectionnez le champ 'SUPPR.' pour supprimer le point de commutation.



Sélectionnez 'OUI' pour supprimer le point de commutation ou 'NON' pour revenir à l'écran précédent sans supprimer le point de commutation. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Créer un nouveau programme journalier

Sélectionnez 'OUI' pour créer un nouveau programme journalier. Confirmez avec la touche VALIDATION.



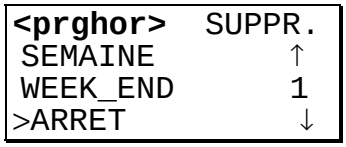
Le programme journalier nouvellement créé prend le nom DP et le plus petit numéro non attribué à un programme journalier.

Sélectionnez
- 'MODIFIER' pour passer à la séquence de modification du programme journalier.
- '<<' pour revenir à l'écran du menu 'PROG. HORAIRES'.

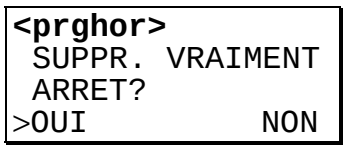
Confirmez avec la touche VALIDATION.

©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

Supprimer un programme journalier



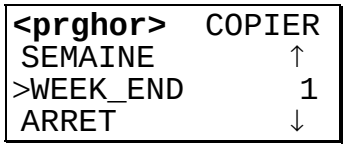
Sélectionnez le programme journalier à supprimer à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.



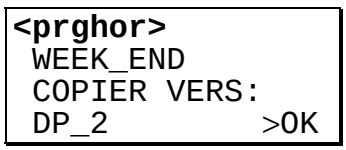
Sélectionnez 'OUI' pour supprimer le programme journalier ou 'NON' pour le conserver. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Copier un programme journalier

Un programme journalier peut être copié afin de créer un nouveau programme journalier qui doit être semblable à un programme journalier existant.

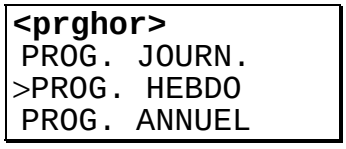


Sélectionnez le programme journalier à copier à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.



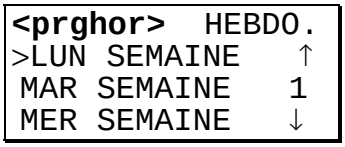
La copie du programme journalier prend le nom DP et le plus petit numéro non attribué à un programme journalier.

Programme hebdomadaire

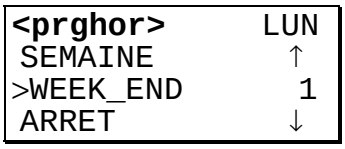


Sélectionnez le champ 'PROG. HEBDO' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

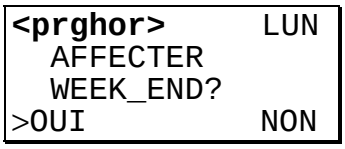
 ©1997 HONEYWELL
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable



Dans le programme hebdomadaire, un programme journalier est affecté à chaque jour de la semaine. Pour affecter un autre programme journalier à un jour de la semaine, sélectionnez le jour. Confirmez avec la touche VALIDATION.

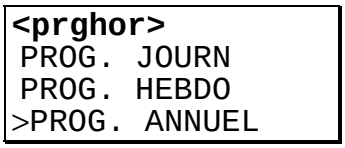


Sélectionnez le programme journalier à affecter au jour de la semaine affiché dans l'angle supérieur droit. Confirmez avec la touche VALIDATION.

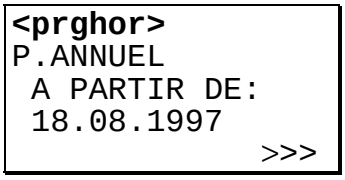


Sélectionnez 'OUI' pour affecter le programme journalier au jour de la semaine ou 'NON' pour quitter cet écran sans faire aucunes modifications. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Programme annuel



Amenez le curseur jusqu'au champ 'PROG. ANNUEL' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

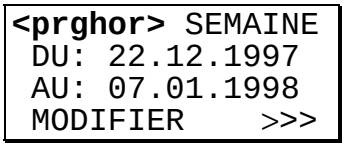


Le programme annuel est affiché à partir de la date indiquée sur cet écran. La date par défaut est la date d'aujourd'hui. Amenez le curseur jusqu'au champ de date. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Utilisez les touches '+' ou '–' pour changer la date. Pour passer au chiffre suivant, utilisez la touche FLECHE A DROITE. Confirmez avec la touche VALIDATION.

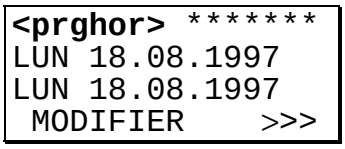
Amenez le curseur sur le champ '>>' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable



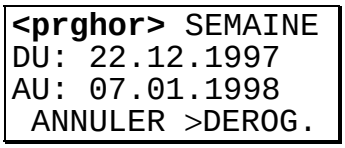
Sur cet écran, le nom du programme journalier affecté à la période est indiqué.

S'il n'y a pas de programme journalier affecté au programme annuel, l'écran suivant apparaît :



Dans le cas des deux écrans, sélectionnez :
- '>>' pour afficher la période suivante à laquelle un programme journalier est affecté.
- 'MODIFIER' (avec VALIDATION) pour modifier les dates de la période indiquée.

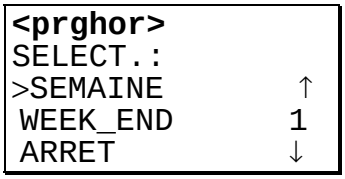
Confirmez avec la touche VALIDATION.



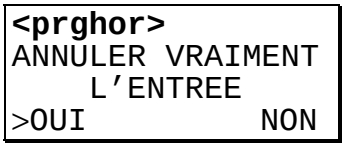
Si 'MODIFIER' a été sélectionné, cet écran apparaît. Amenez le curseur sur les champs de date à l'aide des touches fléchées pour modifier les dates. Confirmez avec la touche VALIDATION. Utilisez les touches '+' et '–' pour modifier les dates de début et de fin.

Sélectionnez
- DEROG. pour affecter un autre programme journalier à la période.
- ANNULER pour supprimer de la période le programme journalier indiqué sur la première ligne de l'écran.

Confirmez avec la touche VALIDATION.



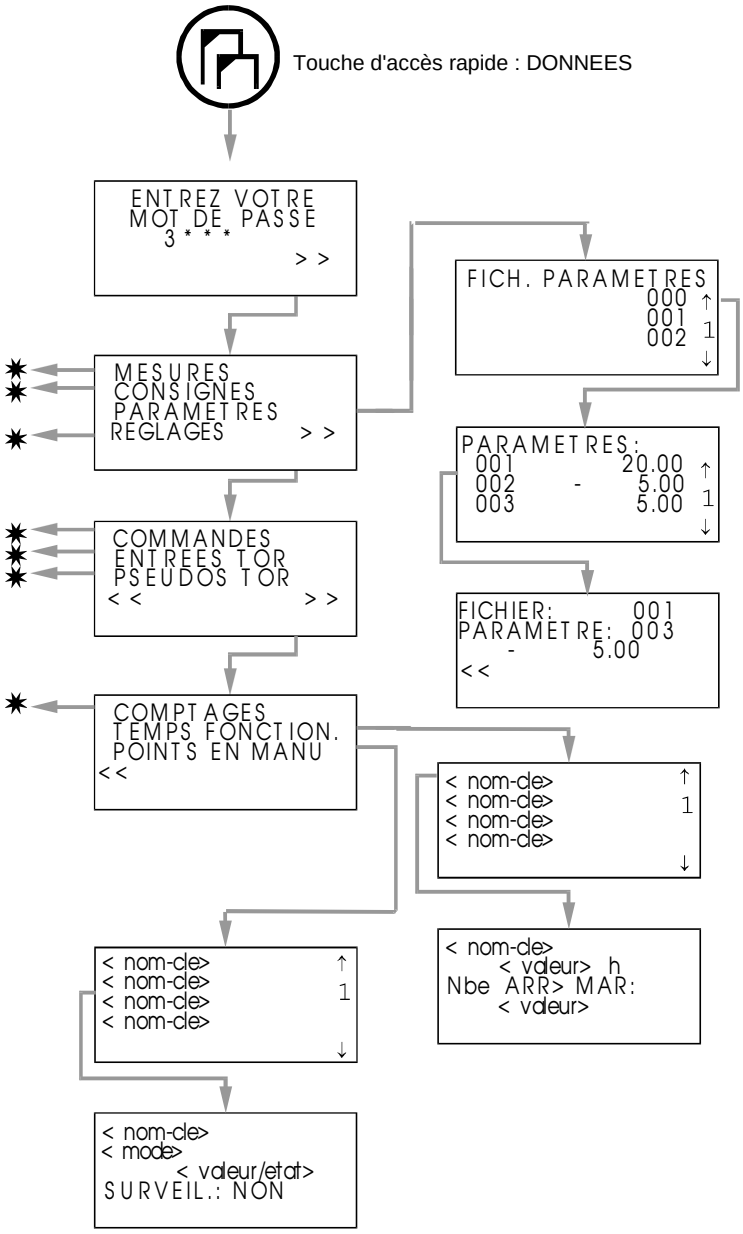
Si 'DEROG' a été sélectionné, cet écran apparaît. Sélectionnez un programme journalier à affecter à la période entrée précédemment. Confirmez avec la touche VALIDATION.



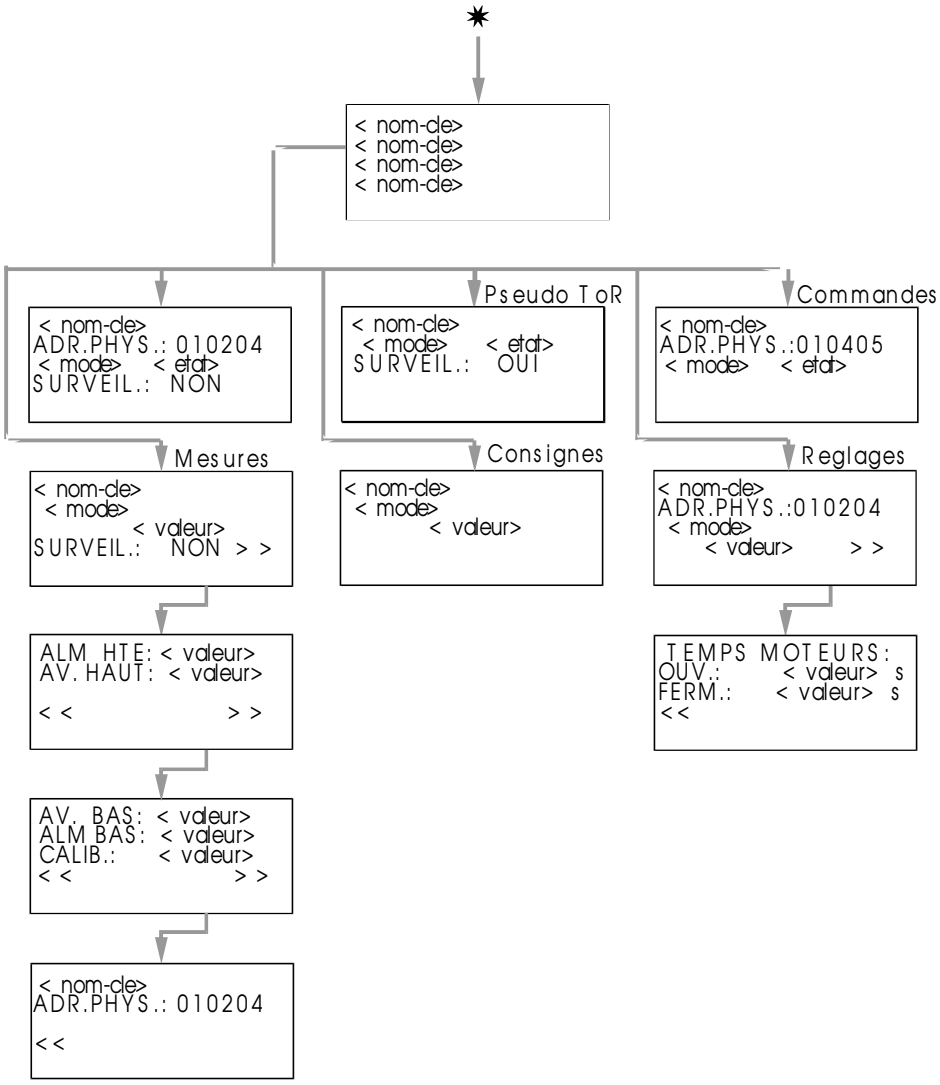
Si 'ANNULER' a été sélectionné, cet écran apparaît. Sélectionnez 'OUI' pour supprimer le programme journalier de la période. Confirmez avec la touche VALIDATION.

 ©1997 HONEYWELL
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

TOUCHE DONNEES



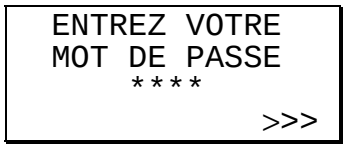
©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable



 ©1997 HONEYWELL
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

Appuyez sur la touche d'accès rapide ‘DONNEES’ pour accéder aux noms-clés de point ou de pseudopoint, aux paramètres, aux données système et au temps de cycle de programme DDC.

L'écran de saisie du mot de passe apparaît.

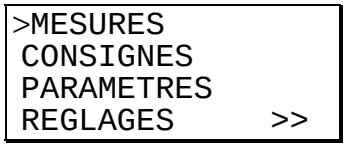


Pour accéder aux noms-clés, aux paramètres, aux données système et au temps de cycle de programme DDC, il faut le mot de passe de niveau 2 ou de niveau 3. Voir la section «Procédure de saisie du mot de passe».

Entrez le mot de passe. Confirmez avec la touche VALIDATION.

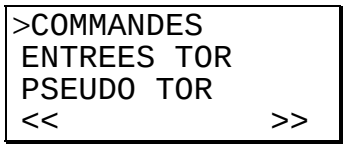
Amenez le curseur sur le champ ‘>>‘ à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Point



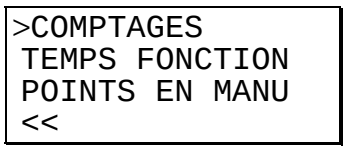
Sélectionnez
- 'MESURES', 'CONSIGNES' ou 'REGLAGES' pour passer à la séquence des données.
- 'PARAMETRES' pour afficher l'écran 'PARAMETRES'.
- '>>' pour passer à l'écran suivant.

Confirmez avec la touche VALIDATION.



Sélectionnez
- 'COMMANDES' ou 'ENTREES TOR' ou ‘PSEUDO TOR’ pour passer à la séquence des données.
- '>>' pour passer à l'écran suivant.
- '<<' pour revenir à l'écran précédent.

Confirmez avec la touche VALIDATION.



Sélectionnez
- 'COMPTAGES' pour passer à la séquence des données.
- 'TEMPS FONCTION' pour passer à l'écran 'TEMPS FONCTION'.
- 'POINTS EN MANU' pour passer à l'écran 'POINTS EN MANU'.
- '<<' pour revenir à l'écran précédent.

Confirmez avec la touche VALIDATION.

©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

Séquence point

Lorsqu'on sélectionne l'un des types de données, le premier écran de la séquence des données apparaît.

```
><nom-cle>      ↑
 <nom-cle>     1
 <nom-cle>
 <nom-cle>      ↓
```

Sélectionnez le point dans la liste à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

```
<nom-cle>
 <mode>
        <valeur>
SURVEIL.: NON>>>
```

Sur cet écran, on peut changer le mode de fonctionnement de 'MANU' en 'AUTO', et vice-versa et modifier la valeur ou l'état de la consigne. Déplacez le curseur jusqu'au champ approprié à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Modifiez la valeur ou l'état à l'aide des touches '+' ou '–'. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Si vous avez modifié le mode de fonctionnement, un écran d'alarme apparaît avec le message «Fonction manu» ou «Fonction auto». Confirmez l'alarme avec la touche ANNULATION.

Amenez le curseur jusqu'au champ '>>' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

```
<nom-cle>
SUPPR. SURVEIL?
     OUI
 <<           >>>
```

On peut changer l'attribut de suppression d'alarme du nom-clé de 'OUI' en 'NON', et vice-versa. Amenez le curseur jusqu'au champ approprié à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Modifiez l'état à l'aide des touches '+' ou '–'. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Amenez le curseur jusqu'au champ '>>' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

```
ALM HTE:
<valeur>
AV.
HAUT:<valeur>

 <<           >>>
```

Cet écran et le suivant n'apparaissent que pour les points d'entrée analogiques et les pseudopoints analogiques. Modifiez les seuils d'alarme et d'avertissement hauts à l'aide des touches '+' et '–'. Confirmez avec la touche VALIDATION.

 ©1997 HONEYWELL
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

Amenez le curseur sur le champ '>>' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

```
AV. BAS:<valeur>
ALM BAS:<valeur>
CALIB:  <valeur>
 <<          >>>
```

Modifiez les seuils d'alarme et d'avertissement bas ainsi que la valeur de calibrage à l'aide des touches '+' et '–'. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Amenez le curseur sur le champ '>>' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

```
TEMPS MOTEURS:
OUV.: <valeur> s
FERM.:<valeur> s
><<
```

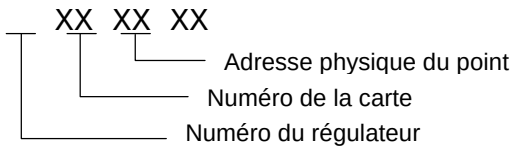
Cet écran n'apparaît que pour les sorties analogiques et indique, par exemple, à quelle heure un moteur doit ouvrir et fermer une vanne. Modifiez les valeurs à l'aide des touches '+' et '–'. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Amenez le curseur sur le champ '>>'. Confirmez avec la touche VALIDATION.

```
<nom-cle>
ADR.PHYS.:010204

><<
```

Cet écran affiche l'adresse physique du point. L'adresse physique est un numéro à six chiffres constitué de trois paires de deux chiffres qui représentent respectivement les informations suivantes :



Temps de fonctionnement

```
 COMPTAGES
>TEMPS FONCTION
 POINTS EN MANU
 <<
```

Sélectionnez le champ 'TEMPS FONCTION' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

```
><nom-cle>     ↑
 <nom-cle>     1
 <nom-cle>
 <nom-cle>     ↓
```


©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

Sélectionnez le nom-clé approprié dans la liste à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

```
<nom-cle>
     ><valeur>h
Nbe ARR>MAR:
      <valeur>
```

L'écran affiche le nombre total d'heures de fonctionnement avec le nombre de mises en marche du régulateur. Si vous avez accédé à la procédure 'DONNEES' avec le mot de passe de niveau 3, vous pouvez modifier les valeurs à l'aide des touches '+' et '–' keys.

Points en mode manuel

```
 COMPTAGES
 TEMPS FONCTION
>POINTS EN MANU
 <<
```

Sélectionnez le champ 'POINTS EN MANU' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

```
><nom-cle>      ↑
 <nom-cle>      1
 <nom-cle>
 <nom-cle>      ↓
```

Sélectionnez le nom-clé dans la liste à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

```
<nom-cle>
 <mode>
  ><valeur/etat>
SURVEIL.: NON
```

Sur cet écran, on peut changer le mode de fonctionnement de 'MANU' en 'AUTO', et vice-versa et modifier la valeur ou l'état de la consigne. Déplacez le curseur jusqu'au champ approprié à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Modifiez la valeur ou l'état à l'aide des touches '+' ou '–'. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Si vous avez modifié le mode de fonctionnement, un écran d'alarme apparaît avec le message «Fonction manu» ou «Fonction auto». Confirmez l'alarme avec la touche ANNULATION.

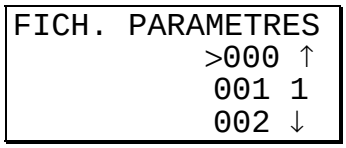
PARAMETRES

```
 MESURES
 CONSIGNES
>PARAMETRES
 REGLAGES      >>
```

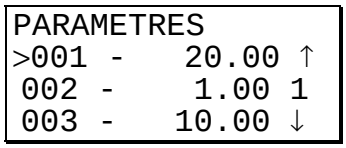
 ©1997 HONEYWELL

Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

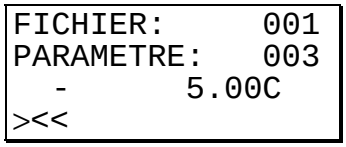
Sélectionnez le champ 'PARAMETRES' à l'aide des touches fléchées pour visualiser ou modifier les paramètres de commande des appareils reliés au régulateur. Confirmez avec la touche VALIDATION. Pour modifier les paramètres, il faut le mot de passe de niveau 3.



Sélectionnez le numéro de liste de paramètre à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.



Cet écran affiche les numéros et valeurs respectives des paramètres. Sélectionnez le numéro de paramètre approprié à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.



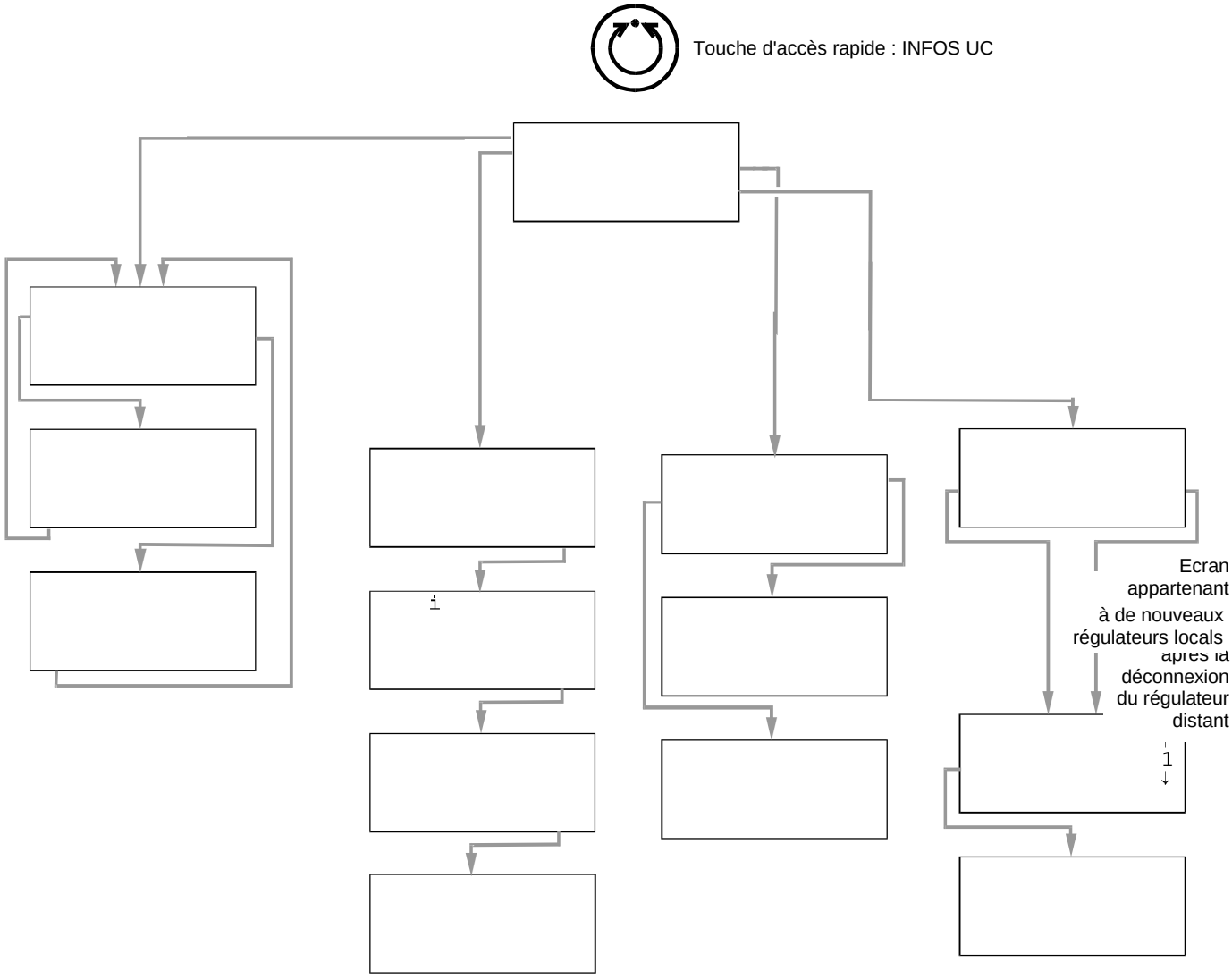
Sélectionnez la valeur du paramètre à l'aide des touches fléchées pour la modifier. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Utilisez les touches '+' ou '–' pour modifier la valeur. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Amenez le curseur jusqu'au champ '<<'. Confirmez avec la touche VALIDATION pour revenir à l'écran affichant la liste des paramètres.

©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

TOUCHE INFOS UC


Touche d'accès rapide : INFOS UC
i
Ecran appartenant à de nouveaux régulateurs locals après la déconnexion du régulateur distant

Horloge système

La procédure 'HORLOGE SYSTEME' permet de modifier l'heure et la date que le régulateur Excel 50 utilise pour ses programmes de contrôle-régulation. Pour changer l'heure en été et en automne, utilisez la fonction 'HEURE D'ETE' au lieu de la fonction 'DATE/HEURE'.

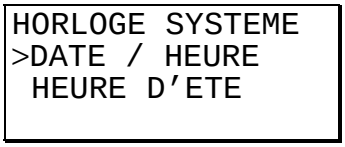
```
>HORLOGE SYSTEME
 DONNEES UC
 FLASH EPROM
 ACCES BUS
```

Amenez le curseur jusqu'au champ 'HORLOGE SYSTEME' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

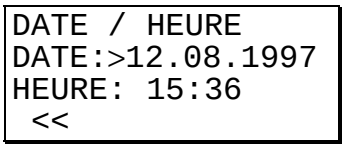
Réglage de la date et de l'heure

 ©1997 HONEYWELL

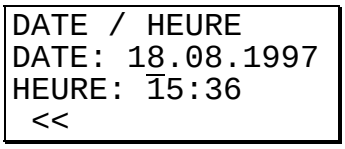
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable



Amenez le curseur sur le champ 'DATE/HEURE' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

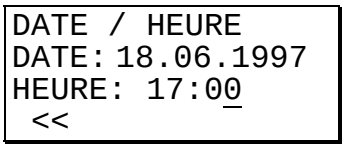


Amenez le curseur sur le champ 'DATE' ou 'HEURE' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.



Le champ 'DATE' est sélectionné :
Réglez la date à l'aide des touches '+' ou '–'. Utilisez les touches fléchées pour passer d'un champ à l'autre. Confirmez avec la touche VALIDATION. Sélectionnez '<<'. Confirmez avec la touche VALIDATION pour revenir à l'écran précédent.

REMARQUE : La date doit être indiquée sous la forme suivante : JJ. MM. AAAA ; par exemple, le 23 juillet 1997 doit être entré sous la forme 23. 07. 1997. Appuyez sur la touche ANNULATION pour abandonner ou pour annuler une date incorrecte avant d'appuyer sur la touche VALIDATION. La valeur affichée précédemment est rétablie.



Si le champ 'HEURE' est sélectionné :
Régler l'heure à l'aide des touches '+' ou '–'. Utilisez les touches fléchées pour passer d'un champ à l'autre. Confirmez avec la touche VALIDATION. Utilisez la touche ANNULATION pour revenir à l'écran précédent.

REMARQUE : L'heure doit être indiquée sous la forme : HH:MM en format 24 heures. Par exemple, 9 h 30 doit être entrée sous la forme 09:30. Appuyez sur la touche ANNULATION pour abandonner ou pour annuler une heure incorrecte avant d'appuyer sur la touche VALIDATION. La valeur affichée précédemment est rétablie.

Heure d'été

Il faut changer chaque année les heures de début et de fin de l'heure d'été.

©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

```
HORLOGE SYSTEME
 DATE / HEURE
>HEURE D'ETE
```

Amenez le curseur sur le champ 'HEURE D'ETE' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

```
HEURE D'ETE
DU:     >25.03
AU:      26.10
 <<
```

Entrez les dates de début et de fin de l'heure d'été à l'aide des touches '+' ou '–'. Utilisez les touches fléchées pour passer d'un champ à l'autre. Confirmez avec la touche VALIDATION.

REMARQUE : Appuyez sur la touche ANNULATION pour abandonner ou pour annuler une heure incorrecte avant d'appuyer sur la touche VALIDATION. La valeur affichée précédemment est rétablie.

```
HEURE D'ETE
DU:      30.03
AU:      26.09
 <<
```

Sélectionnez '<<'. Confirmez avec la touche VALIDATION pour revenir au premier écran du progrmme horaire.

Données UC

```
 HORLOGE SYSTEME
>DONNEES UC
 FLASH EPROM
 ACCES BUS
```

Amenez le curseur sur le champ 'DONNEES UC' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

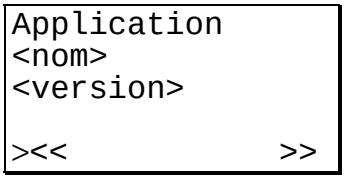
```
SYST.: V 1.06.91
VIT.CBUS:   9600
No XL50:    1
 <<          >>>
```

Amenez le curseur sur le champ de données à modifier à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

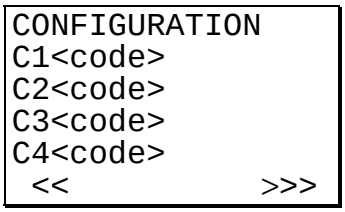
Modifiez les valeurs à l'aide des touches '+' ou '–'. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Amenez le curseur sur le champ '>>' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION pour passer à l'écran suivant.

 ©1997 HONEYWELL
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable



Cet écran affiche le nom de l'application courante et sa version.
Amenez le curseur sur le champ '>>' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION pour passer au dernier écran de la séquence des données système.



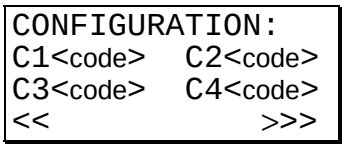
Sur cet écran, les codes de l'application configurable peuvent être visualisés.
Amenez le curseur sur le champ '<<'. Confirmez avec la touche VALIDATION.

REMARQUE IMPORTANTE

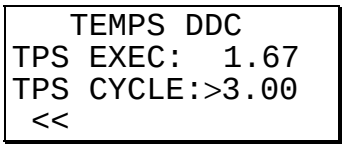
Une réinitialisation fait perdre toutes les données se trouvant dans la mémoire vive et les codes de configuration.

Pour modifier les codes, effectuez une réinitialisation (appuyez simultanément sur la touche FLECHE DESCENDANTE et sur la touche MOINS). Vous pouvez ensuite modifier les codes dans le cadre de la séquence de démarrage.

Temps de cycle de programme DDC



Amenez le curseur sur le champ '>>' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.



Cet écran affiche le temps de cycle et le temps d'exécution RACL. Le temps de cycle peut être modifié pour optimiser les performances du système. Pour modifier le temps de cycle, il faut le mot de passe de niveau 3. Amenez le curseur sur le champ 'TPS CYCLE' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Utilisez les touches '+' ou '–' pour modifier la valeur. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Sélectionnez '<<'. Confirmez avec la touche VALIDATION.

©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

Accès au bus

```
HORLOGE SYSTEME
DONNEES UC
FLASH EPROM
>ACCES BUS
```

La fonction d'accès au bus utilise l'IHM de ce régulateur pour visualiser ou modifier les données d'autres régulateurs EXCEL 50 sans IHM, qui sont affectés au même bus. Amenez le curseur sur le champ 'ACCES BUS' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

```
ACCES BUS
>CONNEXION
 DECONNEXION
ALM BUS: OUI NON
```

Sélectionnez
- 'CONNEXION' pour vous connecter sur un autre régulateur sur le même bus.
- 'DECONNEXION' pour vous déconnecter du régulateur distant auquel vous êtes actuellement connecté.
- 'OUI' pour autoriser la consignation des alarmes provenant d'autres régulateurs reliés au bus (vous pouvez ensuite afficher ces alarmes après avoir appuyé sur la touche d'accès rapide ALARMES à partir du menu 'ALARMES BUS').
- 'NON' pour supprimer la consignation des alarmes provenant d'autres régulateurs reliés au bus.

Confirmez avec la touche VALIDATION.

Si vous avez sélectionné 'CONNEXION', l'écran suivant apparaît :

```
REGULATEURS
  <regulateur>      ↑
  <regulateur>      1
  <regulateur>      ↓
```

Sélectionnez le régulateur auquel vous voulez vous connecter. Confirmez avec la touche VALIDATION.

REMARQUE IMPORTANTE :

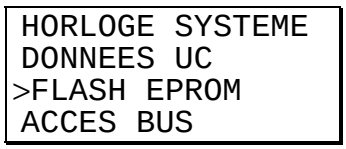
A partir de maintenant, tous les écrans visibles sont les écrans du régulateur. Le premier écran du régulateur distant est l'écran d'accueil. Vous pouvez maintenant accéder à tous les écrans du régulateur distant. Utilisez la fonction d'accès au bus accessible à l'aide de la touche d'accès rapide DONNEES pour revenir aux écrans de votre propre régulateur. Utilisez la fonction DECONNEXION ou sélectionnez votre propre régulateur dans la liste des régulateurs de la fonction CONNEXION. Si vous n'actionnez pas de touches pendant 10 minutes, vous serez déconnecté. Vour reviendrez à la liste des régulateurs de la fonction CONNEXION de votre propre régulateur.

Si vous avez sélectionné 'DECONNEXION', vous serez déconnecté du régulateur distant et reviendrez à la liste des régulateurs de la fonction CONNEXION de votre propre régulateur.

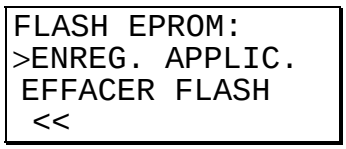
Si vous avez sélectionné 'OUI 'ou 'NON', les alarmes provenant des régulateurs distants seront affichées ou supprimées. L'écran restera inchangé.

 ©1997 HONEYWELL
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

Flash EPROM



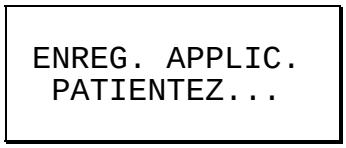
Amenez le curseur sur le champ 'FLASH EPROM' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.



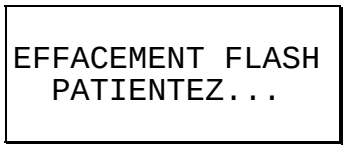
Sélectionnez :
- 'ENREG. APPLIC.' pour enregistrer toutes les données de l'application courante dans la Flash EPROM.
- 'EFFACER FLASH' pour effacer toutes les données de la Flash EPROM.

Confirmez avec la touche VALIDATION.

Si vous avez sélectionné 'ENREG. APPLIC.', l'écran suivant apparaît :

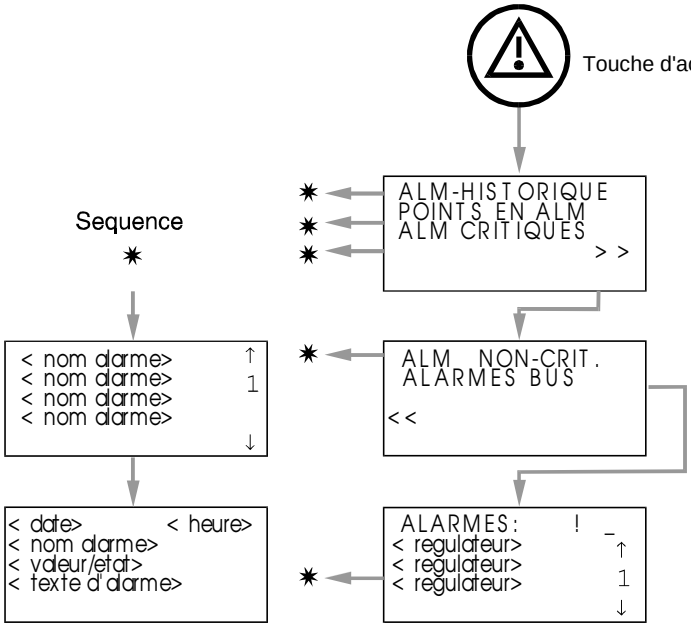


Si vous avez sélectionné 'EFFACER FLASH', l'écran suivant apparaît :



©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

TOUCHES ALARMES



Appuyez sur la touche d'accès rapide 'ALARMES' pour afficher les informations relatives aux alarmes : historique d'alarmes, points en alarme, alarmes critiques, alarmes non critiques et alarmes de bus.

```
ALM-HISTORIQUE
POINTS EN ALM
ALM CRITIQUES
              >>>
```

Confirmez avec la touche VALIDATION pour passer au deuxième écran de la procédure 'ALARMES'.

```
ALM NON-CRIT.
ALARMES BUS

><<
```

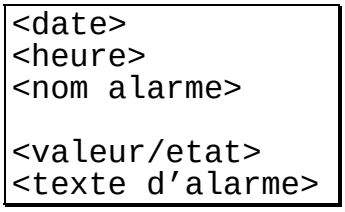
Sélectionnez l'option désirée de la première ou de la deuxième page du menu d'alarmes, par exemple 'POINTS EN ALM'. Confirmez avec la touche VALIDATION.

```
><nom alarme>      ↑
  <nom alarme>     1
  <nom alarme>
  <nom alarme>     ↓
```

L'écran affiche la liste de tous les points actuellement en alarme. Pour obtenir plus d'informations concernant une alarme particulière, sélectionnez le nom d'alarme approprié à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

 ©1997 HONEYWELL

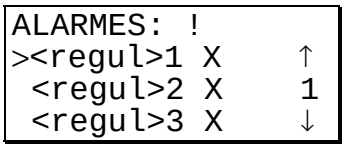
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable



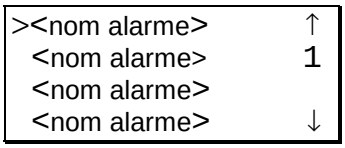
Les informations relatives à une alarme sont la date, l'heure, le nom de l'alarme, la valeur ou l'état et le texte d'alarme. Appuyez sur la touche ANNULATION pour revenir à l'écran précédent.

REMARQUE : Le même mode opératoire s'applique aux options 'ALM-HISTORIQUE', 'ALM CRITIQUES' et 'ALM NON-CRIT'.

Si l'option 'ALARMES BUS' du menu d'alarme a été choisie, l'écran suivant apparaît :



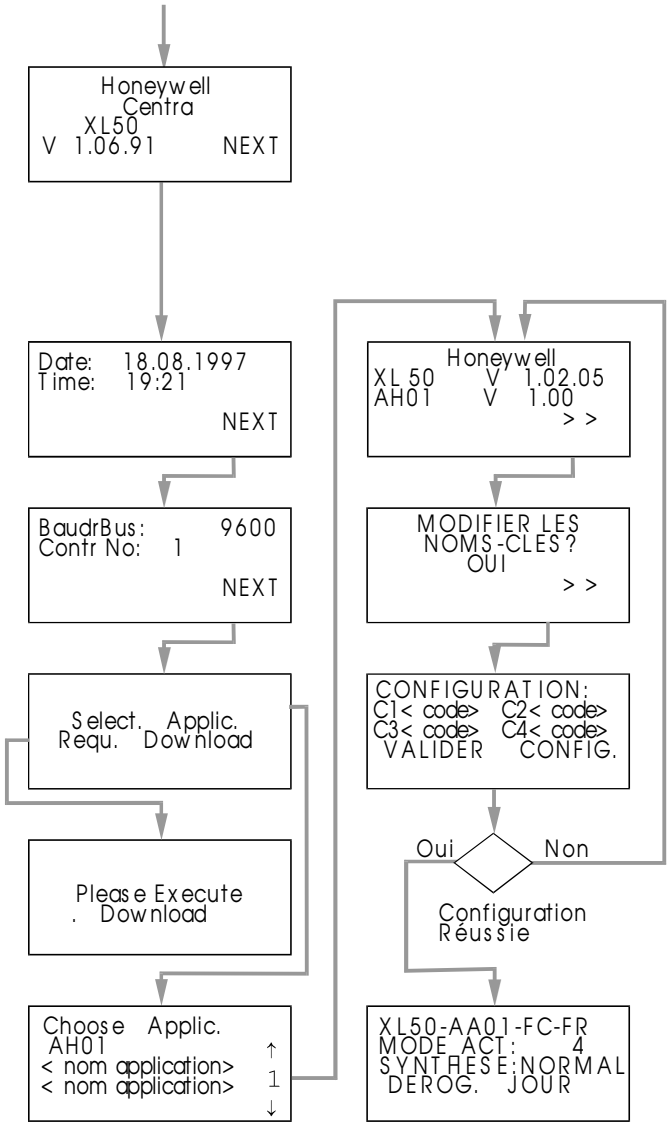
Cet écran affiche la liste de tous les régulateurs reliés au bus. Sélectionnez le régulateur approprié. Confirmez avec la touche VALIDATION.



Cet écran affiche la liste de toutes les alarmes contenues dans le tampon d'alarme du régulateur spécifié. Sélectionnez l'alarme appropriée. Confirmez avec la touche VALIDATION.

©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

SEQUENCE DE DEMARRAGE



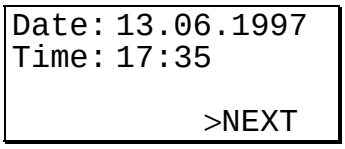
Après la mise sous tension du régulateur ou après une réinitialisation, l'écran initial de la séquence de démarrage apparaît. On peut réinitialiser le régulateur en appuyant simultanément sur la touche FLECHE DESCENDANTE et sur la touche MOINS.

REMARQUE : Les écrans de la séquence de démarrage sont toujours affichés en anglais car ils font partie du système d'exploitation.

```
   Honeywell
     Centra
   XL 50
V 1.06.91 >NEXT
```

C'est le premier écran de la séquence de démarrage. Il indique le nom de la société, le nom du régulateur et la version du microprogramme. Confirmez avec la touche VALIDATION.

 ©1997 HONEYWELL
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable



Sélectionnez
- le champ 'Date' pour entrer la date réelle.
- le champ 'Time' pour entrer l'heure réelle.

Confirmez avec la touche VALIDATION.

Date Le champ 'Date' est sélectionné :
Réglez la date à l'aide des touches '+' ou '–'. Utilisez les touches fléchées pour passer d'un champ à l'autre. Confirmez avec la touche VALIDATION.

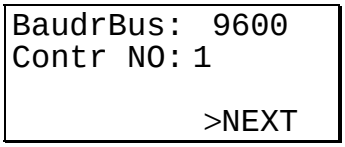
Sélectionnez 'BACK'. Confirmez avec la touche VALIDATION pour revenir à l'écran précédent.

REMARQUE : La date doit être indiquée sous la forme suivante : JJ. MM. AAAA ; par exemple, le 23 juillet 1997 doit être entré sous la forme 23. 07. 1997. Appuyez sur la touche ANNULATION pour abandonner ou pour annuler une date incorrecte avant d'appuyer sur la touche VALIDATION. La valeur affichée précédemment est rétablie.

Time Si le champ 'Time' est sélectionné :
Régler l'heure à l'aide des touches '+' ou '–'. Utilisez les touches fléchées pour passer d'un champ à l'autre. Confirmez avec la touche VALIDATION. Utilisez la touche ANNULATION pour revenir à l'écran précédent.

REMARQUE : L'heure doit être indiquée sous la forme : HH:MM en format 24 heures. Par exemple, 9 h 30 doit être entrée sous la forme 09:30. Appuyez sur la touche ANNULATION pour abandonner ou pour annuler une heure incorrecte avant d'appuyer sur la touche VALIDATION. La valeur affichée précédemment est rétablie.

Amenez le curseur sur le champ ‘NEXT‘ à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.



Déplacez le curseur jusqu'au champ approprié à l'aide des touches fléchées pour spécifier la vitesse de transmission en baud et le numéro du régulateur. Utilisez les touches '+' et '–' pour modifier les champs. Confirmez avec la touche VALIDATION.

REMARQUE IMPORTANTE :

Si aucun numéro de régulateur n'est spécifié ou si le numéro affiché n'est pas reconfirmé, le régulateur ne passera pas en ligne sur le C-Bus après le démarrage.

Amenez le curseur jusqu'au champ 'NEXT' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.

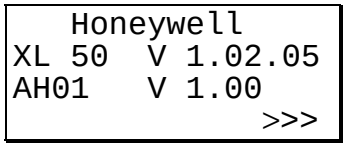
©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

Sélectionnez :
- 'Select Applic.' pour choisir manuellement l'application.
- 'Requ. Download' pour télécharger l'application via l'IHM XI 584 ou le C-Bus.

Confirmez avec la touche VALIDATION.

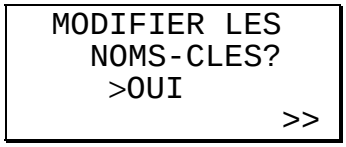
Si vous avez sélectionné 'Select Appli.', l'écran suivant apparaît :

Sélectionnez l'application à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.



L'écran d'initialisation de l'application choisie apparaît. Il affiche les informations relatives à la version du régulateur et à la version de l'application. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Si le régulateur Excel 50 est rélié à un C-Bus, l'écran suivant apparaît :

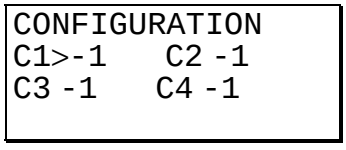


REMARQUE IMPORTANTE :

Si plusieurs régulateurs Excel 50 avec le même programme d'application sont reliés au C-Bus, les noms-clés doivent être suffixés avec les numéros de bus.

Amenez le curseur jusqu'au champ 'OUI'. Confirmez avec la touche VALIDATION.

Amenez le curseur jusqu'au champ 'NEXT' à l'aide des touches fléchées. Confirmez avec la touche VALIDATION.



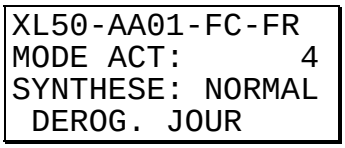
Sur cet écran, les codes de l'application configurable peuvent être modifiés. Les codes d'application peuvent être générés avec le sélecteur d'application Excel 50-LIZARD.

REMARQUE : Si le sélecteur d'application Excel 50-LIZARD n'est pas disponible, veuillez contacter Honeywell.

 ©1997 HONEYWELL
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

Sélectionnez le code approprié et modifiez-le à l'aide des touches '+' et '–'.

Amenez le curseur sur le champ 'CONFIGURATION'. Confirmez avec la touche VALIDATION. Si les codes entrés à ce stade sont autorisés, l'écran par défaut normal apparaît :



Voir le chapitre «Accueil» pour plus de détais sur cet écran. Si un ou plusieurs codes entrés ne sont pas autorisés, l'écran d'initialisation réapparaît. Changez d'écran en sélectionnant NEXT (avec VALIDATION) jusqu'à l'écran de configuration. Les codes non autorisés sont affichés avec la valeur '-1' au lieu du code entré précédemment. Modifiez les codes jusqu'à ce que tous les codes soient corrects.

©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

NIVEAUX D'ACCES

La protection par mot de passe empêche les personnes non autorisées d'accéder aux données du système afin de garantir un fonctionnement fiable et sans problèmes avec les valeurs préprogrammées.

Le niveau d'accès 1 n'est pas protégé par un mot de passe. Ce niveau ne permet que de consulter certaines données : points de consigne, points de commutation, temps de fonctionnement.

Les niveaux d'accès 2 et 3 sont protégés par un mot de passe. Les personnes connaissant les mots de passe correspondants peuvent modifier les valeurs préprogrammées. Aux niveaux d'accès 2 et 3 correspondent des mots de passe différents.

Niveau d'accès 1	- consultation seulement (valeurs par défaut)	- aucun mot de passe
Niveau d'accès 2	- consultation et modifications limitées	- mot de passe de niveau 2
Niveau d'accès 3	- consultation et modifications illimitées	- mot de passe de niveau 3

DESCRIPTION DES PROGRAMMES HORAIRES

La touche d'accès rapide PROGRAMMES HORAIRES permet d'accéder directement au menu des programmes horaires. Elle affiche d'abord l'écran de saisie du mot de passe. Voir la section «Procédure de saisie du mot de passe».

Les programmes horaires permettent d'assigner des valeurs de consigne et des états à des noms-clés particuliers à certaines heures.

Le programme horaire peut être adapté à l'application. Un programme horaire comporte l'heure système (qui comprend la date, l'heure et l'heure d'été) et divers programmes temporels : les programmes journaliers, le programme hebdomadaire (créé à partir des programmes journaliers) et le programme annuel. Les points de commutation d'un programme horaire peuvent être modifiés par des opérateurs de niveau 2 ou 3.

Heure système

L'heure système comprend la date et l'heure, ainsi que les dates de début et de fin de l'heure d'été. Elle régit toutes les stratégies de contrôle-régulation analogiques et tout ou rien mises en oeuvre dans le programme d'application.

Programme journalier

Les points de commutation avec la valeur désirée ou l'état désiré associés aux noms-clés appropriés sont entrés dans le programme journalier.

Exemple : Le programme journalier 'Jour ouvré' comporte plusieurs points de commutation :

Jour ouvré	06:00	AH1_occ
	08:00	AH1_tsp
	09:00	AH1_psp

Programme hebdomadaire

Dans le programme hebdomadaire, un programme journalier est affecté à chaque jour de la semaine. Le programme hebdomadaire se répète automatiquement chaque semaine et crée le programme annuel normal.

 ©1997 HONEYWELL
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

Exemple 1 : Les jours ouvrés, du lundi au vendredi inclus, nécessitent le même programme journalier. Le samedi et le dimanche nécessitent un programme journalier différent :

Lundi	Jour ouvré
Mardi	Jour ouvré
Mercredi	Jour ouvré
Jeudi	Jour ouvré
Vendredi	Jour ouvré
Samedi	Week-end
Dimanche	Week-end

Exemple 2 : Le jeudi nécessite un programme journalier différent et est affecté au programme journalier DP_2 :

Lundi	Jour ouvré
Mardi	Jour ouvré
Mercredi	Jour ouvré
Jeudi	DP 2
Vendredi	Jour ouvré
Samedi	Week-end
Dimanche	Week-end

REMARQUE : Si la fonction 'COPIER' est utilisée pour créer un nouveau programme journalier, c'est le programme journalier libre suivant qui est affecté. Cela signifie que le programme journalier par défaut peut être remplacé par un nouveau programme journalier. Les programmes journaliers ne peuvent pas être supprimés du PC central.

Programme annuel

Le programme annuel peut être modifié pour une période particulière. Un programme journalier pris dans la liste des programmes journaliers peut être affecté à une période définie par une date de début et une date de fin.

Exemple : Le programme annuel est constitué par le programme hebdomadaire normal. Pendant la période des congés, chaque jour est affecté au programme journalier 'Week-end'.

Du 01.01.1997 au 15.07.1997	programme hebdomadaire normal
Du 15.07.1997 au 30.08.1997	programme journalier 'Week-end'
Du 30.08.1997 au 31.12.1997	programme hebdomadaire normal

Optimisation

La fonction d'optimisation optimise un point de commutation. Elle a deux états : actif et inactif.

L'optimisation compense le temps nécessaire pour atteindre une condition d'ambiance voulue (température, humidité, etc.) en avançant le point de commutation de l'appareil correspondant.

REMARQUE : L'optimisation ne peut être activée que si le nom-clé de l'appareil se prête à une optimisation.

Exemple : Si l'optimisation est active, un système de chauffage est mis en marche plutôt pour que la température de votre domicile atteigne la valeur de consigne à une heure déterminée.

©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

Point de commutation programmé :
6:00 20 °C

Point de commutation réel :
4:52 mise en marche du chauffage

La différence entre le point de commutation programmé et le point de commutation réel est le temps qu'on estime nécessaire pour qu'une pièce se réchauffe dans les conditions du moment.

 ©1997 HONEYWELL
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

DESCRIPTION DES DONNEES/PARAMETRES

La touche d'accès rapide ‘DONNEES’ permet d'accéder directement au menu 'DONNEES'. Le premier écran affiché est l'écran de saisie du mot de passe. Voir la section «Procédure de saisie du mot de passe». La possibilité pour l'opérateur de modifier les valeurs ou les états dépend de son niveau d'accès.

Nom-clé

Le régulateur Excel 50 a des points physiques et des pseudopoints. Le nom-clé est un attribut du point. Chaque nom-clé représente un point.

Les informations peuvent être obtenues sur les types de points suivants :

Points physiques

entrées analogiques
sorties analogiques
entrées tout ou rien
sorties tout ou rien
comptages

Les points physiques sont des entrées et sorties reliés directement à un appareil physique, comme un capteur ou un actionneur. Le régulateur Excel 50 peut comporter jusqu'à 22 points physiques.

Pseudopoints

pseudopoint analogique
pseudopoint tout ou rien

Les pseudopoints sont générés par le logiciel. Ils ne sont pas reliés à un appareil physique. L'Excel 50 peut comporter jusqu'à 256 pseudopoints avec un maximum de 128 pseudopoints de chaque type.

La touche d'accès rapide DONNEES permet également d'accéder aux données suivantes :

paramètres
données système
temps de cycle de programme DDC
calibrage de capteur

©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

Attributs de point

Les points suivants sont disponibles sur le terminal opérateur. Différents attributs sont affectés à chaque type de point :

Entrées analogiques

Nom-clé
Descripteur
Adresse physique
Mode de fonctionnement
Value
Valeur manuelle
Unité technique
Alarme désactivée
Seuil bas 2
Seuil bas 1
Seuil haut 1
Seuil haut 2
Calibrage capteur

Sorties tout ou rien

Nom-clé
Descripteur
Adresse physique
Mode de fonctionnement
Valeur
Valeur manuelle
Alarme signalée
Temps de fonctionnement
Alarme désactivée

Pseudopoints tout ou rien

Nom-clé
Descripteur
Mode de fonctionnement
Valeur
Valeur manuelle
Alarme désactivée
Temps de fonctionnement

Sorties analogiques

Nom-clé
Descripteur
Adresse physique
Mode de fonctionnement
Valeur
Valeur manuelle
Unité technique
Alarme désactivée
Temps d'ouverture/temps de fermeture

Entrées de comptage

Nom-clé
Descripteur
Adresse physique
Mode de fonctionnement
Valeur
Valeur manuelle
Alarme désactivée

Entrées tout ou rien

Nom-clé
Descripteur
Adresse physique
Mode de fonctionnement
Valeur
Valeur manuelle
Alarme signalée
Temps de fonctionnement
Alarme désactivée

Pseudopoints analogiques

Nom-clé
Descripteur
Mode de fonctionnement
Valeur
Valeur manuelle
Unité technique
Alarme désactivée
Seuil bas 2
Seuil bas 1
Seuil haut 1
Seuil haut 2

 ©1997 HONEYWELL
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

Mode de fonctionnement

Cet attribut permet à l'utilisateur de passer du mode manuel au mode automatique, et vice-versa.

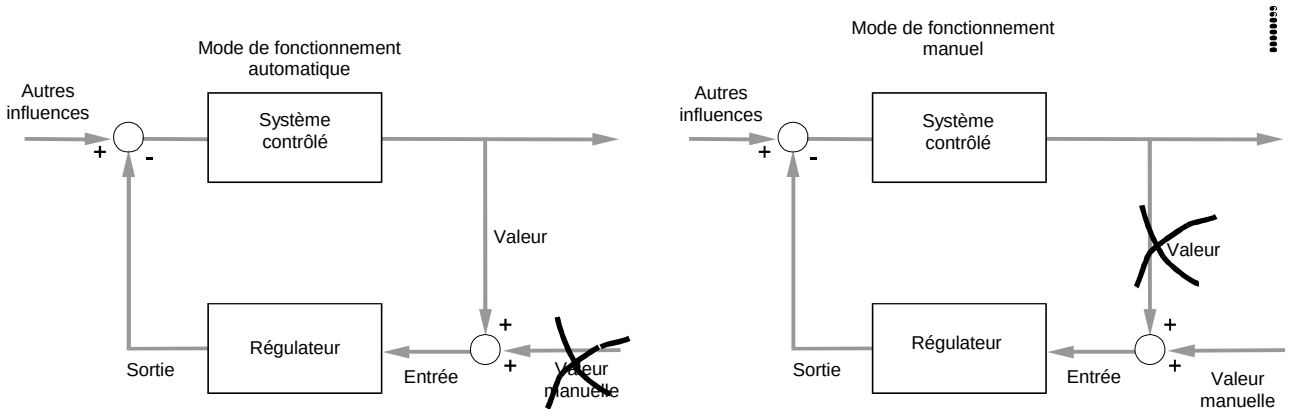
Fonctionnement automatique

En fonctionnement automatique normal, le régulateur traite les valeurs d'entrée provenant, par exemple, des sondes de température. Dans le cas des sorties, en fonctionnement normal, c'est l'état spécifié par l'utilisateur ou le programme horaire qui est adapté. Exemple : «Arrêt de la pompe du circuit de chauffage». La boucle de rétroaction du système de régulation est fermée.

Fonctionnement manuel

En fonctionnement manuel, le régulateur utilise les valeurs manuelles. Exemple : «Consigne de température = 60 °C». Les sorties adoptent l'état présélectionné. Exemple : «Mise en marche de la pompe du circuit de chauffage». La boucle de rétroaction du système de régulation est coupée.

En fonctionnement automatique, l'attribut 'Mode de fonctionnement' comporte les entrées 'AUTO' et 'MANU'. Chaque passage du mode automatique au mode manuel avec retour au mode automatique produit une alarme critique.



Valeur

Lorsque le régulateur fonctionne en mode automatique (l'attribut 'Mode de fonctionnement' a pour valeur 'AUTO'), la valeur ou l'état actuel par le programme d'application est fourni par l'attribut 'Valeur'. L'attribut 'Valeur' d'une entrée analogique est, par exemple, la température ambiante actuelle de 21°C. L'attribut 'Valeur' pour une pompe commandée par la sortie tout ou rien est, par exemple, l'état actuel 'MARCHE'.

Valeur manuelle

Quand le régulateur fonctionne en mode manuel (l'attribut 'Mode de fonctionnement a pour valeur 'MANU'), les valeurs manuelles 'forcées' sont fournies par l'attribut 'Valeur manuelle'.

Exemple :

Dans l'exemple, l'attribut 'Mode de fonctionnement' a pour valeur 'MANU', c'est-à-dire que les données spécifiées manuellement sont écrites dans l'attribut 'Valeur manuelle', traitées par le régulateur et transmises à une sortie. Bien sûr, l'utilisateur peut rétablir la valeur mesurée provenant de l'attribut 'Valeur' mais cela n'a aucun effet sur le programme d'application.

©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

Temps de fonctionnement

On peut enregistrer le temps de fonctionnement de points tout ou rien (point physique et pseudopoint), par exemple, le nombre d'heures de fonctionnement d'une pompe de circuit de chauffage. Le temps de fonctionnement cumulé est affiché dans l'attribut 'Temps de fonctionnement'. Le temps de fonctionnement a une résolution d'une minute.

Adresse physique

Le régulateur Excel 50 comporte 22 entrées/sorties physiques. Chaque point physique a une adresse physique fixe constituée par le numéro du régulateur, le numéro de la carte et le numéro de l'entrée ou de la sortie sur la carte.

Nom-clé

Le nom-clé de 14 caractères de chaque point (point physique ou pseudopoint) peut être affiché sur le terminal opérateur. La possibilité pour l'opérateur de modifier les points physiques et les pseudopoints dépend de son niveau d'accès.

Lorsqu'il y a plusieurs régulateurs avec le même programme d'application sur le C-Bus, le numéro de régulateur doit être associé au nom-clé et au nom de régulateur pour rendre le nom-clé unique.

Les noms-clés peuvent être modifiés au démarrage en sélectionnant 'OUI' sur l'écran 'Ajouter numéro au nom-clé ?'. Voir le schéma ci-dessous.

Si le champ 'OUI' est sélectionné, le numéro de régulateur sera automatiquement associé au nom du régulateur (caractères 14 et 15) et au nom-clé (caractères 17 et 18).

Exemple Le nom-clé est 'Tempamb'.
Numéro de régulateur : **02**

Si le nom-clé est modifié, on aura sur l'écran :

```
Tempamb-----02
```

Le numéro de régulateur est affiché seulement sur le PC central et non sur le terminal opérateur.

Alarme désactivée

L'attribut 'Alarme désactivée' donne à l'utilisateur la possibilité de choisir quelle alarme de point sera produite et quelle alarme de point ne le sera pas.

Si l'attribut 'Alarme désactivée' est confirmée par OUI, aucune alarme ne sera produite pour ce point, même si la condition de déclenchement de l'alarme survient.

 ©1997 HONEYWELL
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable

DESCRIPTION DES ALARMES

La touche d'accès rapide 'ALARMES' permet d'accéder directement au menu de gestion des alarmes. La fonction de gestion des alarmes du régulateur enregistre les données d'alarme pour les afficher immédiatement sur le terminal opérateur.

La touche d'accès rapide 'ALARMES' provoque l'affichage du menu principal des alarmes avec les choix suivants :

- tampon d'alarmes
- points en alarme
- alarmes critiques
- alarmes non critiques.

Informations disponibles sur les alarmes

- Date et heure d'apparition de l'alarme
- Nom-clé du point en alarme
- Valeur ou état du point en alarme
- Texte d'alarme, par exemple alarme MIN1.

Tampon d'alarmes

Les 99 dernières alarmes sont enregistrées dans le tampon d'alarmes avec le nom-clé, le texte d'alarme, la date et l'heure. Lorsque le tampon est saturé, la première alarme est écrasée (organisation de type file d'attente). Le contenu du tampon d'alarmes peut être affiché sur le terminal opérateur.

Points en alarme

Tous les points actuellement en alarme peuvent être affichés sur le terminal opérateur : le seuil d'alarme, pour un point analogique, ou l'état d'alarme, pour un point tout ou rien, a été atteint. Le nom-clé et le texte d'alarme sont également affichés.

Alarmes critiques et non critiques

Les attributs suivants peuvent produire des alarmes, qui sont enregistrées dans le tampon d'alarmes et transmises au PC central via le C-Bus.

Attributs d'alarme

mode de fonctionnement	toujours une alarme critique
seuil bas	facultativement critique ou état d'alarme
seuil haut	facultativement critique ou état d'alarme de comptage

Alors que l'attribut 'Mode de fonctionnement' donne toujours une alarme critique, l'attribut 'Type d'alarme' permet de définir les alarmes comme critiques ou non critiques pour les attributs 'Seuil bas/haut', 'Comptage' et 'Etat d'alarme'.

Description des alarmes système

Les défauts de fonctionnement qui se produisent dans un régulateur, par exemple, une coupure de courant ou une coupure de communication avec un autre périphérique Excel 5000, sont affichés sur le terminal opérateur.

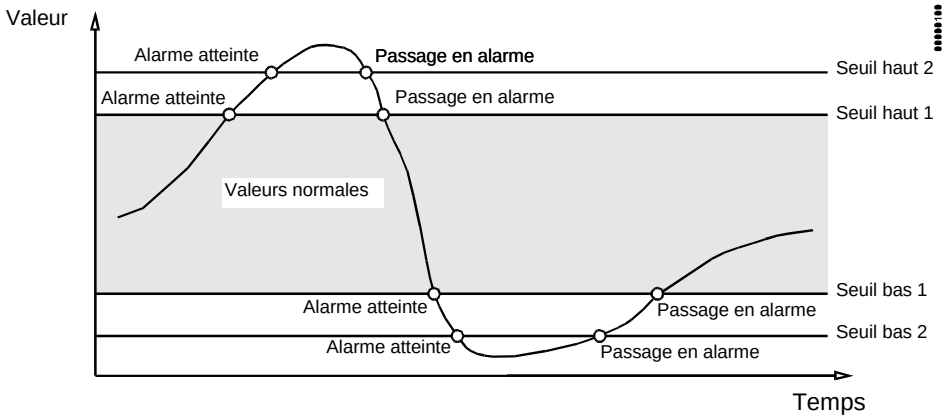
Les alarmes système sont toujours des alarmes critiques.

Surveillance des seuils bas et haut

Deux seuils hauts ('Seuil haut 1' et 'Seuil haut 2') et deux seuils bas ('Seuil bas 1' et 'Seuil bas 2') peuvent être définis indépendamment pour les entrées analogiques physiques et les pseudopoints analogiques.

Les seuils peuvent être modifiés. Chaque fois qu'un seuil est atteint, dans un sens ou dans l'autre, une alarme est produite.

©1997 HONEYWELL Contrôle-Régulation des Bâtiments
Toutes caractéristiques sont sujettes à modification sans avis préalable



Les quatre seuils suivants sont disponibles :

seuil bas 2
seuil bas 1
seuil haut 1
seuil haut 2

Honeywell

FR2B0-137 - 97R0-GE51
©1997 HONEYWELL

Av. du Bourget, 3
1140 Bruxelles
Tél. 02/728.27.11
Fax.02/728.25.14